

# DIRECT DEBIT AUTHORIZATION 直接付款授權書

Please complete and return this form to your banker. 請依次填寫並將此授權書交給 貴戶之往來銀行

Name of Party to be Credited ("The Beneficiary") 收款之一方(受益人)	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be Credited 收款賬戶號碼
<b>EDIX LIMITED</b>	<b>0 2 4</b>	<b>2 4 2</b>	<b>4 0 3 2 7 7 0 0 1</b>

I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to the above account in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us,

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

This authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur).

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days (except Saturdays) prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行, (根據受益人及/或代理行不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬至上述賬戶。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加), 本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人/吾等之銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常之收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。

本人/吾等同意, 本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天(但不包括星期六)之前交予本人/吾等之銀行。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱		Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement / Passbook 本人 / 吾等在結單 / 存摺上所紀錄之名稱		Limit for Each Payment 每次付款之限額		Expiry Date (See Notes Below) 到期日(參閱下列附註各點) Day 日 Month 月 Year 年
Name of Debtor (if other than Account Holder) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人)		Debtor's Reference (Compulsory Field-See Notes Below) 債務人參考 (必填之欄- 請參閱下列附註各點)		
My/Our Address as recorded on Statement / Passbook 本人 / 吾等在結單 / 存摺上所紀錄之地址	Telephone No. 聯絡電話	My/Our Signature(s) 本人 / 吾等之簽名		
For Bank Use Only 以下由銀行填寫		Date 日期		
		Signature(s) Verified 核對印鑑		

\* Please delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

# Please write in block letters. 請以英文正楷填寫。

NOTES 附註:

- If the amount of your payments are likely to vary each time, set the Limit for Each Payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.  
如 台端付款之數額每次可能不相同, 則請將最高者定為每次付款之最高限額。
- This Direct Debit Authorization will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorization to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.  
本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如 貴戶意欲直接付款授權書無限期有效(或直至 貴戶予以撤銷為止), 則請將該欄留空。
- Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.  
請保證 貴戶在此授權書內之簽名, 與銀行賬戶所簽者完全相同。
- In the box marked "Debtor's Reference" enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. Student No., Mortgage Agreement No., Rental Agreement No., etc.  
在債務人之參考欄內, 請將 貴戶與收款一方之關係, 略予說明, 例如學生編號, 抵押合約號碼等。
- the debtor's bank may set an internal limit when the "Limit for Each Payment/Month" is not specified.  
當"每次/月付款限額"一欄未有填上時, 債務銀行可酌就轉賬金額設下一個限額。
- The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangement have been made.  
如果轉賬金額超過債務銀行所定限額, 除預先安排外, 債務銀行會保留權利不予轉賬。

**DIRECT DEBIT AUTHORIZATION 直接付款授權書**

Please complete and return this form to your banker. 請依次填寫並將此授權書交給貴戶之往來銀行

Name of Party to be Credited ("The Beneficiary") 收款之方 (受益人)	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be Credited 收款賬戶號碼
<b>EDIX LIMITED</b>	<b>0 2 4</b>	<b>2 4 2</b>	<b>4 0 3 2 7 7 0 0 1</b>

I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to the above account in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

This authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur).

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days (except Saturdays) prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行, (根據受益人及/或代理行不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬至上述賬戶, 惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等, 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加), 本人/吾等願共同及個別承擔全部責任。

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人/吾等之銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常之收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止 (以兩者中最早之日期為準), 本人/吾等同意, 本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天 (但不包括星期六)之前交予本人/吾等之銀行。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行名稱 <b>匯豐銀行</b>		Bank No. 銀行編號 <b>0 0 4</b>	Branch No. 分行編號 <b>0 1 2</b>	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼 <b>3 4 5 6 7 8 9 0</b>
My/Our Name(s) as recorded on Statement / Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱 <b>陳大文</b>		Limit for Each Payment 每次付款之限額 <b>HK\$ 20,000.00</b>		Expiry Date (See Notes Below) 到期日 (參閱下列附註各點) Day 日 Month 月 Year 年
Name of Debtor (if other than Account Holder) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人)		Debtor's Reference (Compulsory Field-See Notes Below) 債務人參考 (必填之欄, 請參閱下列附註各點) <b>不 須 填 寫</b>		
My/Our Address as recorded on Statement / Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址 <b>香港新界屯門 平安街12號 和平大廈23樓A座</b>	Telephone No. 聯絡電話 <b>9876 1234</b>	My/Our Signature(s) 本人/吾等之簽名 <b>陳大文</b>		
For Bank Use Only 以下由銀行填寫		Date 日期 <b>21/12/2012</b> Signature(s) Verified 核對印鑑		

\* Please delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

# Please write in block letters. 請以英文正楷填寫。

NOTES 附註:

- If the amount of your payments are likely to vary each time, set the Limit for Each Payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.  
如 台端付款之數額每次可能不相同, 則請將最高者定為每次付款之最高限額。
- This Direct Debit Authorization will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorization to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.  
本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷, 如 貴戶意欲直接付款授權書無限期有效 (或直至 貴戶予以撤銷為止), 則請將該欄留空。
- Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.  
請保證 貴戶在此授權書內之簽名, 與銀行賬戶所簽署者完全相同。
- In the box marked "Debtor's Reference" enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. Student No., Mortgage Agreement No., Rental Agreement No., etc.  
在債務人之參考欄內, 請將 貴戶與受款一方之關係, 給予說明, 例如學生編號, 抵押合約號碼等。
- The debtor's bank may set an internal limit when the "Limit for Each Payment/Month" is not specified.  
當「每次/月付款限額」一欄未有填上時, 債務銀行可酌量就轉賬金額設下一個限額。
- The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangement have been made.  
如果轉賬金額超過債務銀行所定限額, 除預先安排外, 債務銀行會保留權利不予轉賬。

- 銀行及分行名稱
- 戶口登記之名稱
- 不須填寫
- 戶口紀錄之住址
- 聯絡電話

- 銀行編號 \*
- 分行編號及賬戶號碼
- 每月大約使用量
- 此欄由意迪有限公司填寫
- 銀行戶口的簽署及日期
- 不須填寫

- \* 常用銀行編號:
- |            |            |            |          |
|------------|------------|------------|----------|
| 003 渣打銀行   | 004 匯豐銀行   | 009 中國建設銀行 | 012 中國銀行 |
| 015 東亞銀行   | 018 中信嘉華銀行 | 020 永隆銀行   | 024 恒生銀行 |
| 025 上海商業銀行 | 035 永亨銀行   | 040 大新銀行   | 041 創興銀行 |
| 043 南洋商業銀行 | 128 富邦銀行   |            |          |

由於銀行編號眾多, 未能全數列出。如閣下自動轉帳付款戶口之銀行編號未有列出, 請向相關銀行查詢, 或參考www.hkicl.com.hk。

**客戶須知:**

- 授權書正本必須交予銀行, 客戶請把授權書正本寄回以下地址:  
意迪有限公司 - 香港新界屯門建發里4號5樓503室
- 由於銀行處理嚴格, 客戶如需修正錯誤, 請在錯誤旁邊加簽銀行戶口簽署, 或重新填寫。
- 不須填寫之地方請留空, 不用填上 Nil 之類的註明, 也不要其他空白地方寫上任何字樣, 亦不要使用環保紙。